**第十屆華文戲劇節 (香港‧2016) 研討會論文徵集**

**時間**

2016年4月8日 - 16日

**地點**

香港

**組織**

主辦：香港戲劇協會

合辦：香港浸會大學傳理學院

協辦：國際演藝評論家協會(香港分會) 、香港戲劇工程

資助：香港藝術發展局

贊助、支持：康樂及文化事務署、香港話劇團、香港演藝學院、香港歷史博物館

**研討會主席**

盧偉力，香港浸會大學

**大會主題**

廿一世紀華文戲劇與世界舞台

**說明**

自1996年於北京舉辦第一屆華文戲劇節，至今已第十屆，二十年一路走來，兩岸四地，以及海外的華文戲劇工作者互相交流、交往，甚至合作，已經成為常態。作為文化存在，「華文戲劇」的內涵與外延是很值得討論的。

2016年是在世界戲劇史是很特別的一年，戲劇巨匠莎士比亞(Shakespeare，1564 – 1616) 、湯顯祖(1550 – 1616) 逝世四百年，布萊希特(Brecht，1898 – 1956) 逝世六十年。我們預視在世界各地會有很多有關世界戲劇發展史的討論，其中，東、西方戲劇文化交流，會是其中一個重要部份，所以，我們把第十屆華文戲劇節研討會的主題定為「廿一世紀華文戲劇與世界舞台」。

「世界舞台」既是一個戲劇文化史的比喻，是指十八世紀伏爾泰(Voltaire，1694-1778)《中國孤兒》(*L'Orphelin de la Chine*，1755) 開啟的文化交流，亦指具體的、當代的時空，因為過去二十年，「華文戲劇」在世界各地的演出漸成現象。

我們用「世界舞台」還有另一層意味，是自九十年代世界戲劇文化有很多新的觀念，這時期國際政治又翻天覆地，「華文戲劇」冒起於這文化氛圍，似乎亦受其感染，於是多媒體、身體與性別、本土與環球，乃至後現代、後戲劇、新文本等等，浩浩蕩蕩。今天的「華文戲劇」已非單純的話劇，今天的舞台，亦非傳統觀念的舞台，而是開放的「世界」舞台。

**內容**

1. 戲劇發展報告 (邀約)
2. 戲劇交流座談會 (邀約及報名)
3. 華文戲劇的互動
4. 華文戲劇世界舞台經驗
5. 分類研討(徵集)

甲‧近二十年華文戲劇研究

1. 文本、戲劇學
2. 戲劇家
3. 藝術學、美學

乙‧比較戲劇‧比較美學‧文化研究

1. 翻譯劇：歷史、差異、語言
2. 文化政治：本土視野‧身分認同
3. 廿一世紀華文戲劇

丙‧其他題目

例如：莎士比亞在中國、布萊希特與中國戲曲等等

1. 圓桌會議 (全體與會者)

**論文語言**

華文為主 (以華文寫作，普通話宣讀及討論) ，大會將視乎需要，設一節英語專場，並收他其語言。

**徵集方法**

1. 各地戲劇發展報告的代表，由各地自行推舉 (一至兩名)，包括：中國大陸、台灣、香港、澳門，以及新加坡及海外。
2. 戲劇交流座談會，由大會及各地有關組織邀約，並公告各地戲劇工作者，使有意參加者可報名。
3. 分類研討參加者有兩個來源：
4. 各地自行確定，提交大會編排，名額不限；為薪火相傳，促進交流，設「青年學者」組別，各地推薦，名額不限。
5. 由大會邀約 (國際友人、特別發言者、特殊情況者) ，少量。

\*「青年學者」，2016年 4月16日前，未滿45歲。為鼓勵新一代研究者，設有「青年學者論文獎」。

**各地論文聯絡統籌**

內地：宋寶珍教授 [s-bzh@vip.sohu.com](mailto:s-bzh@vip.sohu.com)

台灣：劉智龍先生[thomas@koo.org.tw](mailto:thomas@koo.org.tw)

澳門：黃愛國小姐 [cola619@yahoo.com.hk](mailto:cola619@yahoo.com.hk)

香港：盧偉力博士 [lowailuk@hkbu.edu.hk](mailto:lowailuk@hkbu.edu.hk)

其他地區：香港戲劇協會 info@hongkongdrama.com

**日期**

2016年2月29日：各地提交報告代表、學者名單及論文大綱

2016年3月15日：提交論文稿件、確定座談名單

**費用**

1. 各地委員費用(包括旅費、住宿及膳食) ，悉數由香港籌委會承擔。
2. 名額內研討會參加者旅費自理，住宿及膳食由香港籌委會承擔，名額如下\*：中國大陸15人，台灣10人，澳門5人，青年學者10人。
3. 自費參加者名額不限。

\*(有關各地學者限額方面，如參與者可以協調二人一房，則實際限額為原定限額之兩倍（例：內地的15個限額可看成30個）。

**報名 (發表論文者)**

各地自行負責，於2016年2月29日向大會提交各研討會與會者

1. 報名表；
2. 相關個人簡介；
3. 500字內的論文大綱。

**各地論文聯絡統籌**

內地：宋寶珍教授 [s-bzh@vip.sohu.com](mailto:s-bzh@vip.sohu.com)

台灣：劉智龍先生[thomas@koo.org.tw](mailto:thomas@koo.org.tw)

澳門：黃愛國小姐 [cola619@yahoo.com.hk](mailto:cola619@yahoo.com.hk)

香港：盧偉力博士 [lowailuk@hkbu.edu.hk](mailto:lowailuk@hkbu.edu.hk)

其他地區：香港戲劇協會 info@hongkongdrama.com

**論文定稿**

長度約5000字(以20分鐘內可以用正常速度全文宣讀完畢為原則)

遞交論文最後日期：**2016年3月15日**

**收件地點**

香港九龍新蒲崗五芳街27-29號永濟工業大廈7樓C室香港戲劇協會

e-mail : [info@hongkongdrama.com](mailto:info@hongkongdrama.com)

**查詢**

盧偉力，[lowailuk@hkbu.edu.hk](mailto:lowailuk@hkbu.edu.hk) (852-98212978)

**第十屆華文戲劇節 (香港‧2016) 研討會**

**附則**

1. 為求統一、易讀、美觀，論文撰寫者請盡量依照下述「論文格式」書寫。
2. 入選論文若作者臨時不能出席，即取消發表，亦將不收入論文集。
3. 主辦單位保留論文之最後評審權。

**論文格式**

1. 依MLA格式書寫(引述出處標於正文內，註釋置於文末)。
2. 請盡量以Microsoft Word文書程式處理，並請同時寄交磁碟片及列印稿，方便複製與排版。(如用其他軟體，務請註明。)
3. 正文請用「新細明體」(或「細明體」)，獨立引文用「標楷體」，依下列格式輸入︰字型—12pt；字距—標準；行距—單行間距或24pt.間距。
4. 申於許多外文人名、作品名稱、專有名詞等未見統一的中文翻釋，務請於第一次出現時於括號內附註原文。例尤金‧奧尼爾(Eugene O’Neil)；田納西‧威廉斯(Tennessee Williams)；易卜生的《群鬼》(Ibsen’s *Ghosts*)；《李爾王》(*King Lear*)。
5. 中文專書、期刊、戲劇作品、博士論文等，請用《雙尖號》標示，英文用斜體字︰例如《中國戲劇史》、《牡丹亭》、《雷雨》、《老舍評傳》，*Drama Review*、*Romeo and Juliet*。
6. 單篇中文論文用<單尖號>，英文用”quotation mark”。例如<論曹禺《日出》中的人物>、<澳門戲劇教育初探>，”On Metatheatre”、”The Art of Comedy in *Romeo and Juliet*”、”Tragedy and the Common Man”。

**第十屆華文戲劇節 (香港‧2016) 研討會**

**廿一世紀華文戲劇與世界舞台**

**報名表**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓 名 |  | 性 别 |  | | 年齡 | |  |
| 單位 |  | | | | 職稱 / 職務 | |  |
| 通訊地址 |  | | | | | | |
| 手機 / 電話 |  | | | 電郵 | |  | |
| 地區 | 中國 / 台灣 / 香港 / 澳門 | | | 青年學者 | | 是 / 否 | |
| 論文题目 |  | | | | | | |
| 個人簡歷 |  | | | | | | |
| 論文大網  (500字以內) |  | | | | | | |